

Tum M. Tullius consul, sive praesentiam eius timens sive ira commotus, orationem habuit luculentam atque utilem rei publicae [...]. Sed ubi ille adsedit, Catilina [...], voce supplici, postulare a patribus coepit ne quid de se temere crederent.

SALUSTIO, La conjuración de Catilina, 31

Vocabulario

M : inv. : abreviatura de Marco

Tullius : i, m. (M. -) : (Marcus) Tullius (Cicerón)

a : prep. : + Abl. : de, desde, a partir de, (con un verbo pasivo = por)

adsideo : es, ere, sedi, sessum : estar sentado cerca de alguien (alicui), acampar junto a, presidir como juez, asediar

at : conj. : pero

atque : conj. : y , y también, y además

coepio : is, ere, coepi, coeptum : (sobre todo con formas de perfecto y supino) : comenzar

commoueo : es, ere, moui, motum : 1. poner en movimiento, desplazar, remover. 2. impresionar, agitar, mover (el cuerpo o el espíritu). 3. excitar, originar (un sentimiento).

consul : is, m. : cónsul

credo : is, ere, didi, ditum : I. 1. confiar en préstamo 2. tener por verdadero 3. creer II. tener confianza, fiarse

de : prep. + abl. : de, desde lo alto de,

habeo : es, ere, bui, bitum : tener

ille : illa, illud : aquel, aquella, aquello

illus : illa, illud (arcaico de ille)

ira : ae, f. : ira, cólera

is : ea, id : este, esta, esto; él, ella, ello (pr. anafórico)

luculentus : a, um : brillante, luminoso; elegante

ne : adv. : ... quidem : ni siquiera ; conj. + subj. : que (verbos de temor o prohibición), para que no, que no (verbos de voluntad)

oratio : onis, f. : palabra; discurso; oración

pater : tris, m. : padre, patricio, magistrado ; Patres [conscripti] : los senadores

postulo : as, are : hacer una petición a uno acerca de una cosa; querer, aspirar a

praesentia : ae, f. : presencia, aparición

praesentio : is, ire, sensi, sensum : presentir, adivinar

publicus : a, um : del pueblo, del Estado

quid : inv. : ¿por qué? después de si, nisi, ne, num, aliquid se convierte en quid

quis : quae, quid : ¿quién? ¿qué?; después de si, nisi, ne, num, quis es el equivalente de aliquis (alguien, alguno, alguna cosa).

res : rei, f. : cosa, suceso, circunstancia, asunto judicial; bienes

se : pron. réfl. : se

sed : conj. : pero, sino

si : conj. : si

siue : (seu) inv. : siue... siue : o...o

temere : adv. : a la ligera, al azar

timeo : es, ere, timui : temer

tum : adv. : entonces

ubi : adv. interr. ou rel. : donde, dónde ?; conj. cuando

uox : uocis, f. : 1. la voz 2. el sonido de la voz 3. el acento 4. el sonido 5. , la palabra, el vocablo

utilis : e : útil